

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

3917996

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA	2) Receiver note	4) Dispatchdate
1000911829	0091024089	UJ							06.10.2021
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.									Creation day
									05.10.2021
10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer			17) Dispatch place		6) Freight	14) Our Order-No.
	550004530501	19.05.2021				cHub		Free	25101528
19) Shipping type		20) Incoterms 2010		21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg	
truck collect. load		Free Carrier		2 PAL				gross 223,9 net 127,2	
25) Dispatch Address									
Magna PT S.p.A.									
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)									
27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery			30) Quantity	40) Receiver notes	
1	0260.001.060	2NW	2510261401	EL Control Unit;ATCU-2-9.			128	Qty. (ls) +/- Notes	
180301 380				KUEHNLE+NAGEL S.r.l.					
501155 8020				PACIFICAZIONE MERCE					
				Quantità ordinata 128					
				Quantità effettiva					
				Tipo Imballaggio					
				Quantità imballi. 2					
				Conformità alle schede d'imballo.					
				Data controllo 15/10/21					
				Firma					
				NO					
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check	
Receiver notes		Date Name bzw Nr							



N°101700R

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 20211007				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-724666													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
43		PAL		C M R		KFZ				4,836,000			
Osztály Class		Szám Number		Beltű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		4,836,000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiallítás helye, időpontja Established in am on 20211007 Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan Robert Bosch út 2. HUNGARY KORI: HU0000003018						24 Az áru átvétele: Kelt Goods received, Date on Gutempfang, Datum 2021.10.21 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
22 Aláírás és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		AB20CYK											
		AB92CYK											

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a beltű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.